

- Be sure to read the supplied "Safety Brochure" before using the unit.
- This document explains basic speaker system setup and unit configuration.
- For more information about this product, refer to the User Guide. Access the following website to view the User Guide.

Assurez-vous de lire la « Brochure sur la Sécurité » avant d'utiliser l'appareil.
Ce document décrit la configuration de base du système d'enceintes et la configuration de l'appareil.

Pour de plus amples informations sur ce produit, reportez-vous au Mode d'emploi. Accédez au site Web suivant pour consulter le Mode d'emploi.

Antes de usar la unidad, asegúrese de leer el "Folleto de seguridad" suministrado.
En este documento se explica la configuración básica de un sistema de altavoces y de la unidad.

Para obtener más información sobre este producto, consulte el Manual de usuario. Acceda al siguiente sitio web para ver el Manual de usuario.



https://manual.yamaha.com/av/20/rxv4a/



https://manual.yamaha.com/av/20/tsr400/



This icon indicates that additional information can be found in the User Guide. Cette icône indique que des informations supplémentaires sont disponibles dans le Mode d'emploi.

Este icono indica que puede consultar información adicional en el Manual de usuario.



AV SETUP GUIDE

AV SETUP GUIDE is an app that guides you through the process of connecting a TV, playback device, and speakers to the AV receiver. Search "AV SETUP GUIDE" on the App Store or Google Play for details.

AV SETUP GUIDE est une application qui vous guide à travers le processus de connexion d'un téléviseur, d'un appareil de lecture et d'enceintes à l'amplificateur audio-vidéo. Recherchez « AV SETUP GUIDE » sur l'App Store ou Google Play pour en savoir plus.

AV SETUP GUIDE es una aplicación que le guía en el proceso de conectar un televisor, un dispositivo de reproducción y altavoces al receptor AV. Para más información, busque "AV SETUP GUIDE" en App Store o Google Play.

1

Confirming accessories and preparing cables (not supplied)

Confirmation des accessoires et préparation des câbles (non fournis)

Comprobación de los accesorios y preparación de los cables (no suministrados)



Accessories

- 1 Remote control (x1)
- 2 Batteries (AAA, R03, UM-4) (x2)
- 3 AM antenna (x1) ¹⁾
- 4 FM antenna (x1) ¹⁾

One of the above is supplied depending on the region of purchase.

- 5 DAB/FM antenna ²⁾
- 6 YPAO microphone (x1)
- 7 Quick Start Guide (this booklet)
- 8 Safety Brochure

¹⁾ Except models for U.K., Europe, Russia, and Australia
²⁾ Models for U.K., Europe, Russia, and Australia only

Cables (not supplied)

- Speaker cables (depending on the number of speakers)
- Audio pin cable (x1)
- HDMI cables (x3)

Accessoires

- 1 Télécommande (x1)
- 2 Batteries (AAA, R03, UM-4) (x2)
- 3 Antenne AM (x1) ¹⁾
- 4 Antenne FM (x1) ¹⁾

Un élément parmi les deux ci-dessus est fourni en fonction de la région d'achat.

- 5 Antenne DAB/FM ²⁾
- 6 Microphone YPAO (x1)
- 7 Guide de démarrage rapide (ce livret)
- 8 Brochure sur la Sécurité

¹⁾ Sauf les modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe, la Russie et l'Australie uniquement
²⁾ Modèles pour le Royaume-Uni, l'Europe, la Russie et l'Australie uniquement

Câbles (non fournis)

- Câbles d'enceinte (en fonction du nombre d'enceintes)
- Câble de broche audio (x1)
- Câbles HDMI (x3)

Accesorios

- 1 Mando a distancia (x1)
- 2 Pilas (AAA, R03, UM-4) (x2)
- 3 Antena de AM (x1) ¹⁾
- 4 Antena de FM (x1) ¹⁾

Se suministra uno de los elementos indicados anteriormente, según la región en la que se realizó la compra.

- 5 Antena de DAB/FM ²⁾
- 6 Micrófono YPAO (x1)
- 7 Guía de inicio rápido (este folleto)
- 8 Folleto de seguridad

¹⁾ Excepto modelos del Reino Unido, Europa, Rusia y Australia
²⁾ Solo modelos del Reino Unido, Europa, Rusia y Australia

Cables (no suministrados)

- Cables de altavoz (según el número de altavoces)
- Cable de audio con clavija (x1)
- Cables HDMI (x3)

2

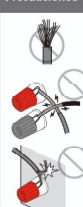
Connecting speakers/subwoofer
Raccordement des enceintes/du caisson de graves
Conexión de los altavoces y el subgraves

Positioning speakers for 5.1-channel system
Positionnement des enceintes pour un système à 5.1 voies
Posicionamiento de los altavoces para sistema de 5.1 canales

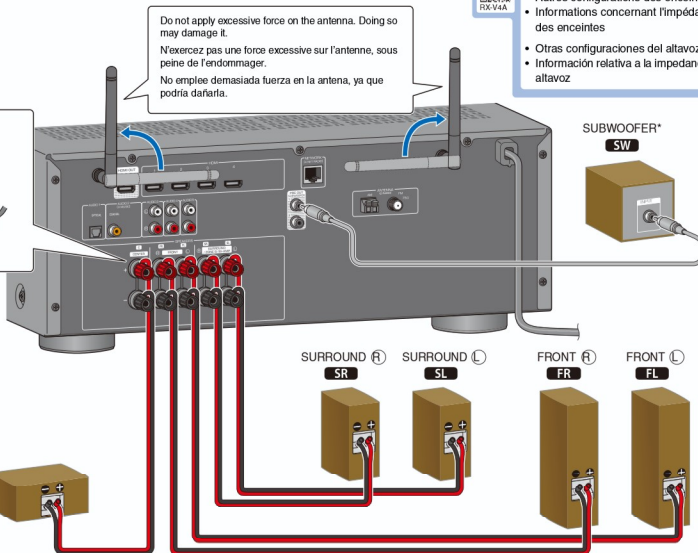
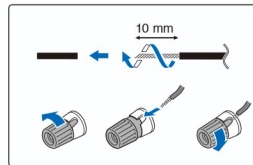


- FL FRONT (L)
- FR FRONT (R)
- C CENTER
- SL SURROUND (L)
- SR SURROUND (R)
- SW SUBWOOFER

Precautions
Précautions



- Do not prepare speaker cables in a place close to the unit. Accidentally dropping wire strands into the unit's interior could result in a short circuit or malfunction of the unit.
- Do not connect speaker cables improperly. Failure to observe this precaution could cause a short circuit resulting in damage to, or malfunctioning of, the unit or speakers.
- Ne préparez pas les câbles d'enceinte dans un lieu proche de l'appareil. Si vous lâchez par inadvertance les torsions de câble à l'intérieur de l'appareil, cela pourrait provoquer un court-circuit ou un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne raccordez pas de manière incorrecte les câbles d'enceinte. Le non-respect de cette précaution pourrait provoquer un court-circuit, entraînant des dommages ou un dysfonctionnement de l'appareil ou des enceintes.
- Do not prepare the cables of the altavoces cerca de la unidad. Si caen accidentalmente hilos de cable dentro de la unidad, podría producirse un cortocircuito o una avería de la unidad.
- No conecte los cables de los altavoces de forma incorrecta. No tener en cuenta esta precaución podría provocar un cortocircuito que dañe o averíe la unidad o los altavoces.

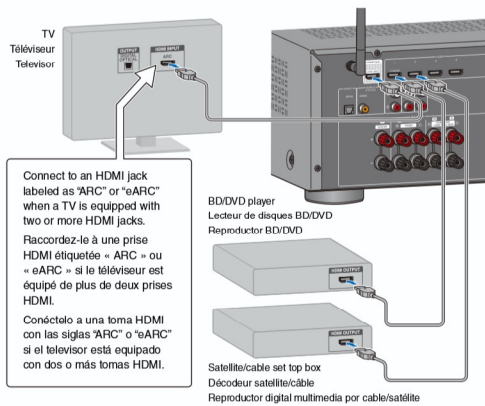


Do not apply excessive force on the antenna. Doing so may damage it.
N'exercez pas une force excessive sur l'antenne, sous peine de l'endommager.
No emplee demasiada fuerza en la antena, ya que podría dañarla.

Other speaker configurations
Information regarding the speaker impedance
Autres configurations des enceintes
Informations concernant l'impédance des enceintes
Otras configuraciones del altavoz
Información relativa a la impedancia del altavoz

3

Connecting external devices
Raccordement des appareils externes
Conexión de los dispositivos externos



Connect to an HDMI jack labeled "ARC" or "eARC" when a TV is equipped with two or more HDMI jacks.
Raccordez-le à une prise HDMI étiquetée « ARC » ou « eARC » si le téléviseur est équipé de plus de deux prises HDMI.
Conéctelo a una toma HDMI con las siglas "ARC" o "eARC" si el televisor está equipado con dos o más tomas HDMI.



To play TV sound through this unit, configure settings on both the unit and TV.

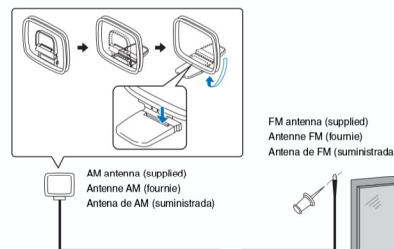
Pour lire le son du téléviseur par le biais de cet appareil, configurez les réglages à la fois sur l'appareil et le téléviseur.

Para reproducir sonido del televisor con esta unidad, configure los ajustes de la unidad y el televisor.



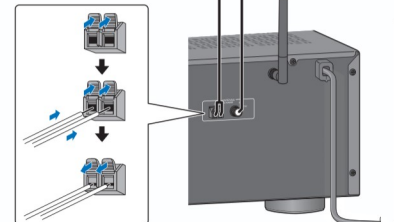
4

Connecting the FM/AM antennas or DAB/FM antenna
Raccordement des antennes FM/AM ou de l'antenne DAB/FM
Conexión de antenas de FM/AM o DAB/FM



AM antenna (supplied)
Antenne AM (fournie)
Antena de AM (suministrada)

FM antenna (supplied)
Antenne FM (fournie)
Antena de FM (suministrada)

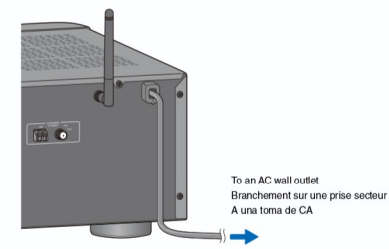


DAB/FM antenna (supplied)
Antenne DAB/FM (fournie)
Antena de DAB/FM (suministrada)

Fix the antenna ends to a wall.
Fixez les extrémités de l'antenne à un mur.
Fije los extremos de la antena a la pared.

5

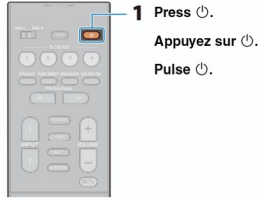
Connecting the power cable to an AC wall outlet
Raccordement du câble d'alimentation à une prise secteur
Conexión del cable de alimentación a una toma de CA



To an AC wall outlet
Branchement sur une prise secteur
A una toma de CA

6

Turning on the unit Mise sous tension de l'appareil Encendido de la unidad



- Press .
Appuyez sur .
Pulse .

If "Check SP Wires" is shown on the front display when the unit is turned on, turn off the unit and be sure that speaker cables have not caused a short circuit.
Si « Check SP Wires » apparaît sur l'afficheur de la face avant à la mise sous tension de l'appareil, éteignez-la, puis assurez-vous que les câbles d'enceinte n'ont pas provoqué un court-circuit.
Si se muestra "Check SP Wires" en el visor delantero al encender la unidad, apague la unidad y compruebe si se ha producido un cortocircuito en los cables de los altavoces.

- Select this unit as the input source on the TV.

Sélectionnez cet appareil comme source d'entrée sur le téléviseur.

Seleccione esta unidad como fuente de entrada en el televisor.

The network setting screen is displayed on the TV. Press RETURN to cancel this screen and then go to step 7.
L'écran des réglages réseau s'affiche sur le téléviseur. Appuyez sur RETURN pour annuler cet écran, puis passez à l'étape 7.
En el televisor se muestra la pantalla de ajustes de red. Pulse RETURN para cancelar esta pantalla y, a continuación, vaya al paso 7.

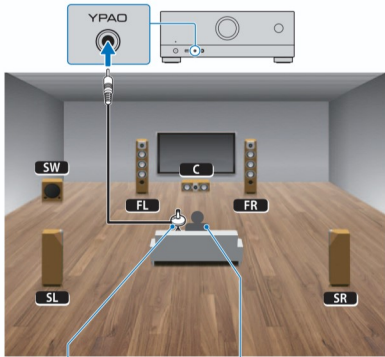
8

Optimizing the speaker settings automatically (YPAO) Optimisation automatique des réglages d'enceintes (YPAO) Optimización automática de los ajustes de los altavoces (YPAO)

The Yamaha Parametric room Acoustic Optimizer (YPAO) function detects speaker connections, measures the distances from them to your listening position(s), and then automatically optimizes the speaker settings, such as volume balance and acoustic parameters, to suit your room.

La fonction Yamaha Parametric room Acoustic Optimizer (YPAO) permet de détecter les raccordements des enceintes et de mesurer la distance entre ces dernières et la position d'écoute. Elle optimise ensuite automatiquement les réglages d'enceintes tels que les paramètres d'équilibre du volume et les paramètres acoustiques qui conviennent à la pièce.

La función Yamaha Parametric room Acoustic Optimizer (YPAO) detecta las conexiones de los altavoces, mide las distancias existentes entre los altavoces y las posiciones de escucha y, a continuación, optimiza automáticamente los ajustes de los altavoces, como el balance de volumen y los parámetros acústicos, para adecuarlos a la sala.



YPAO microphone (supplied)
We recommend the use of a tripod as a microphone stand.
Microphone YPAO (fourni)
Nous recommandons l'utilisation d'un trépied comme support de microphone.

Micrófono YPAO (suministrado)
Se recomienda utilizar un trípode como soporte para el micrófono.

Listening position
Position d'écoute
Listening position
 Ear height
Hauteur d'oreille
Ear height

Note the following regarding YPAO measurement

- Do not let children or pets into the room as test tones are output at high volume. (Test tone volume cannot be adjusted.)
- Keep the room as quiet as possible.
- Avoid becoming an obstacle between speakers and the YPAO microphone.

Veillez noter les points suivants concernant la mesure YPAO

- Ne laissez pas les enfants ou les animaux dans la pièce, car les signaux tests sont restitués à un volume élevé. (Le volume des signaux tests ne peut pas être réglé.)
- Faites en sorte que la pièce soit le plus calme possible.
- Évitez de faire obstacle entre les enceintes et le microphone YPAO.

Tenga en cuenta lo siguiente respecto a la medición YPAO

- No deje a niños ni mascotas en la sala, pues los tonos de prueba se emiten a un volumen elevado. (El volumen de los tonos de prueba no puede ajustarse.)
- Mantenga la sala lo más silenciosa posible.
- No se coloque entre los altavoces y el micrófono YPAO.

- Turn on the subwoofer and set the volume to half.

If the crossover frequency can be adjusted, set it to maximum.

- Connect the YPAO microphone to the unit.

The start-up screen is displayed on the TV.

- Press ENTER on the remote control.

The measurement will start in 10 seconds. It takes about 3 minutes to measure. The measurement results screen is displayed on the TV when the measurement finishes.

- Confirm the results displayed on the TV and press ENTER on the remote control.

- Use the cursor keys (,) on the remote control to select "Save" and press ENTER on the remote control.

- Disconnect the YPAO microphone from the unit.

- Allumez le caisson de basses et réglez le volume à moitié.

Si la fréquence de coupure peut être réglée, réglez-la sur le maximum.

- Raccordez le microphone YPAO à l'appareil.

L'écran de démarrage s'affiche sur le téléviseur.

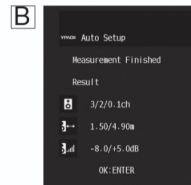
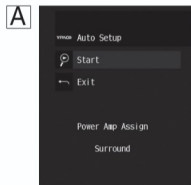
- Appuyez sur ENTER sur la télécommande.

La mesure commencera dans 10 secondes. La mesure dure environ 3 minutes. Lorsque la mesure est terminée, l'écran des résultats de la mesure s'affiche sur le téléviseur.

- Confirmez les résultats affichés sur le téléviseur et appuyez sur ENTER sur la télécommande.

- Utilisez les touches de curseur (,) de la télécommande pour sélectionner « Enregistrer » et appuyez sur ENTER sur la télécommande.

- Débranchez le microphone YPAO de l'appareil.



If an error message (such as E-1) or warning message (such as W-2) is displayed, resolve the problem.

Si un message d'erreur (par exemple E-1) ou un message d'avertissement (par exemple W-1) est affiché, résolvez le problème.

Si aparece algún mensaje de error (como E-1) o advertencia (como W-2), resuelva el problema.



7

Connecting to a network with the MusicCast CONTROLLER app Connexion à un réseau avec l'application MusicCast CONTROLLER Conexión a una red con la aplicación MusicCast CONTROLLER

- Download the dedicated MusicCast CONTROLLER app to your mobile device on the App Store or Google Play.

Téléchargez l'application MusicCast CONTROLLER dédiée sur votre appareil mobile de l'App Store ou de Google Play.

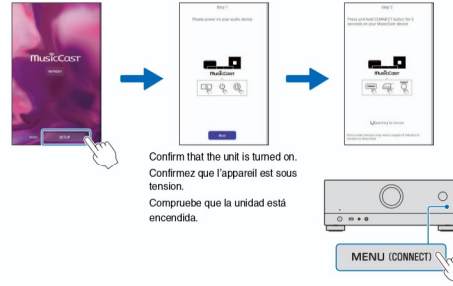
Descargue la aplicación MusicCast CONTROLLER en su dispositivo móvil desde App Store o Google Play.



- Follow the app's on-screen instructions to configure network settings.

Suivez les instructions à l'écran de l'application pour configurer les réglages réseau.

Siga las instrucciones en la pantalla de la aplicación para configurar los ajustes de red.



Confirm that the unit is turned on. Confirmez que l'appareil est sous tension. Compruebe que la unidad está encendida.

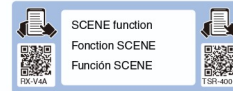
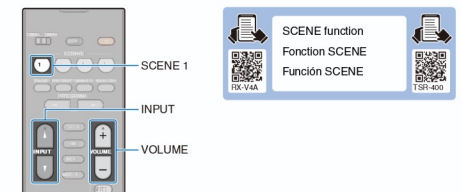
Important notice regarding information security

Visit the website shown at right for details.

Remarque importante concernant la sécurité de l'information
Consultez le site Web indiqué à droite pour plus de détails.

Aviso importante sobre la seguridad de la información
Visite el sitio web que se muestra a la derecha para más detalles.

<https://manual.yamaha.com/av/policy/mcc/>



Playing a BD/DVD

- Press SCENE 1.
HDMI 1 is selected as the input source. HDMI 1 can also be selected using INPUT.
- Start playback on the BD/DVD player.
- Adjust the volume using VOLUME.

Lecture d'un disque BD/DVD

- Appuyez sur SCENE 1.
HDMI 1 est sélectionné comme source d'entrée. HDMI 1 peut également être sélectionné avec INPUT.
- Commencez la lecture sur le lecteur BD/DVD.
- Réglez le volume avec VOLUME.

Reproducción de BD/DVD

- Pulse SCENE 1.
Se selecciona HDMI 1 como fuente de entrada. HDMI 1 también se puede seleccionar con INPUT.
- Inicie la reproducción en el reproductor BD/DVD.
- Ajuste el volumen con VOLUME.



Playing music files on a Bluetooth® device

- Press BLUETOOTH.
- Select the unit from the available device list on the Bluetooth device.
- Select a music file and start playback on the Bluetooth device.

Lecture de fichiers de musique sur un dispositif Bluetooth®

- Appuyez sur BLUETOOTH.
- Sélectionnez l'appareil dans la liste des appareils disponibles sur le dispositif Bluetooth.
- Sélectionnez un fichier de musique et démarrez la lecture sur le dispositif Bluetooth.

Reproducción de archivos de música almacenados en un dispositivo Bluetooth®

- Pulse BLUETOOTH.
- Seleccione la unidad en la lista de dispositivos disponibles en el dispositivo Bluetooth.
- Seleccione un archivo de música e inicie la reproducción en el dispositivo Bluetooth.

AirPlay

Click or tap the AirPlay icon in iTunes or on the iPhone, and select the unit as the audio output destination to listen to music using the AirPlay function.

Cliquez ou appuyez sur l'icône AirPlay dans iTunes ou sur l'iPhone, et sélectionnez l'appareil comme destination de sortie audio pour écouter de la musique au moyen de la fonction AirPlay. Haga clic en el icono de AirPlay o toque dicho icono en iTunes o en el iPhone y seleccione la unidad como destino de salida de audio para escuchar música con la función AirPlay.